

1

**Chambre  
des Représentants**

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

SESSION 1967-1968.

22 JANVIER 1968.

ZITTING 1967-1968.

22 JANUARI 1968.

**BUDGET  
DES RECETTES ET DES DÉPENSES**

**BEGROTING  
VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN.**

COMMUNICATION  
AUX CHAMBRES LÉGISLATIVES.

MEDEDELING  
AAN DE WETGEVENDE KAMERS.

Relevé des délibérations du Conseil des Ministres  
autorisant à viser des dépenses  
sur l'année budgétaire 1967.

Opqave van beslissingen van de Raad van Ministers  
waarbij machtiging verleend is  
uitgaven op het begrotingsjaar 1967 te viseren.

MESDAMES. MESSIEURS,

DAMES EN HEREN,

Il est communiqué aux Chambres législatives que du  
1<sup>er</sup> au 31 décembre 1967, le Conseil des Ministres a pris  
quatre délibérations autorisant des dépenses à imputer sur  
le budget de 1967.

Er wordt de Wetgevende Kamers medegedeeld dat er,  
van 1 tot 31 december 1967, vier beslissingen door de  
Ministerraad werden getroffen, waarbij de uitgaven aan te  
rekenen op de begroting van 1967 worden toegestaan.

Le détail des dépenses en question est fourni dans le  
tableau ci-annexé.

Het detail van de bedoelde uitgaven wordt in de bijge-  
voegde tabel verstrekt.

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget.*

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting.*

W. DE CLERCQ.

*Le Ministre des Finances.*

*De Millistet' van Financien,*

R. HENRION.

*Voir:*

13<1(1965-1966); 1.1.23,

*zie:*

1H (1965"1966) ; 1 lot 23.

C. -- La délibération n° 1851 du 1<sup>er</sup> décembre 1967 autorise l'engagement, l'ordonnancement et le paiement des dépenses afférentes à l'année en cours au-delà des crédits pour l'année 1967, dans la limite des augmentations de crédits prévus dans le feuilleton d'ajustement du budget pour 1967.

Cette délibération de portée générale est motivée par l'urgente nécessité de pouvoir disposer avant le 31 décembre 1967 des crédits supplémentaires sans devoir attendre le vote du feuilleton.

La délibération n° 1852 du 15 décembre 1967 autorise l'engagement, l'ordonnancement et le paiement à charge de l'article 12.02.2 de la section VIII du budget du Ministère de l'Education nationale des dépenses relatives aux communications téléphoniques et à la consommation d'eau, de gaz, d'électricité, etc. à l'Ecole de Médecine vétérinaire de l'Etat à Gand pendant l'année 1966, jusqu'à concurrence de 1 883881 francs.

Ces dépenses sont compensées par le versement au Trésor d'un même montant à charge du Fonds de l'Université de Gand (art. 602.4.A du budget pour Ordre).

Le recours à la délibération s'imposait, à raison de l'urgence que présente la liquidation de ces créances.

Cette délibération n'a aucune incidence financière.

La délibération n° 1853 du 21 décembre 1967 autorise l'engagement des dépenses relatives à l'acquisition de chars de combat «Léopard» à concurrence de 800 millions de francs, à charge de l'article 636.4.A du budget des recettes et Dépenses pour Ordre de 1967, le solde du contrat étant imputable à l'article 13.14 du titre II du budget de la Défense nationale pour 1967.

Cette autorisation d'engagement de 800 millions qui reprend une partie du contrat d'acquisition des chars, au coût total de 1 535 millions sera couverte par les ressources qui seront affectées à l'article précité du budget pour Ordre, à provenir du transfert de la cession et de la vente de biens immeubles du domaine militaire.

Le recours à la délibération s'imposait. L'engagement de cette dépense devant intervenir avant le 31 décembre 1967 et étant donné que le Parlement ne pourra voter avant cette date, ni le projet de loi domaniale amendé, ni le feuilleton d'ajustement du budget extraordinaire pour l'année 1967 autorisant ces opérations qui n'affectent pas le montant total des crédits budgétaires du Département.

La délibération n° 1851 du 21 décembre 1967 autorise le Ministre des Affaires étrangères ainsi que le Ministre-Secrétaire d'Etat des Postes, Télégraphes et Téléphones chacun en ce qui le concerne, à engager, à ordonnancer et à payer au profit de la Société anonyme belge d'exploitation de la navigation aérienne (Sabena) des avances provisionnelles avant vérification et contrôle des pièces justificatives à valoir sur les crédits prévus pour l'année 1967 et ce à concurrence de 90 % du coût des prestations fournies par ladite société.

Cette délibération n'a aucune incidence budgétaire.

C. -- De beraadslaging n° 1851 van 1 december 1967 raachtigt de vastlegging, de ordonnanciering en de betaling van de op het lopend jaar betrekking hebbende uitgaven boven de kredieten VOOR het jaar 1967, binnen de perken der kredietvermeerderingen ingeschreven in het bijblad van de begroting voor 1967.

Deze beraadslaging van algemene draagwijdte is gemotiveerd door de dringende noodzakelijkheid om vóór 31 december 1967, over de aangevraagde bijkredieten te kunnen beschikken, zonder de stemming van het aanpassingsblad te moeten afwachten.

De beraadslaging n° 1852 van 15 december 1967 machtigt de vastlegging, de ordonnanciering en de betaling ten laste van artikel 12.02.2 van sectie VIII van de begroting van het Ministerie van Nationale Opvoeding, van de uitgaven die betrekking hebben op telefoongesprekken en verbruik van water, gas, elektriciteit enz. in de Rijksveeartsenijschool te Gent, gedurende het jaar 1966, tot beloop van 1 883881 frank.

Die uitgaven zijn gecompenseerd door de storting in de Schatkist van een zelfde bedrag, ten laste van het Fonds van de Universiteit van Gent (art. 602.4.A van de begroting voor Ordre).

De deliberatie drong zich op gezien de hoogdringendheid van de vereffening van deze schuldvorderingen.

Die bewerkingen zullen later worden geregulariseerd.

De deliberatie n° 1853 van 21 december 1967, machtigt de vastlegging van uitgaven betreffende de aankoop van gevechtswagens «Léopard» tot een beloop van 800 miljoen frank, ten laste van artikel 636.4.A van de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Ordre voor 1967, wijl het saldo van het contract aan te rekenen valt op artikel 13.14 van titel II van de begroting van Landsverdediging voor 1967.

Deze machtiging tot vastlegging, die een deel van het contract voor aankoop tegen eeri totale kostprijs van 4-535 miljoen frank vertegenwoordigt, zal gedekt worden door de voorbestemde ontvangsten op voormeld artikel van de begroting voor Ordre, te bekomen van de overdracht, de afstand en de verkoop van onroerende goederen van het militair domein.

De deliberatie drong zich op, omdat de vastlegging van deze uitgaven nog vóór 31 december 1967 moest geschieden, en gezien de Wetgevende Kamers niet dadelijk het geamendeerd ontwerp van domaniale wet kunnen goedkeuren, noch het bijblad tot aanpassing van de buitengewone begroting, die tot deze verrichtingen machtiging verlieren, en die het totaal bedrag van de begrotingskredieten niet wijzigden.

De deliberatie n° 1851 van 21 december 1967 machtigt de Minister van Buitenlandse Zaken alsmede de Minister-Steatssecretaris van Posten, Telegrafie en Telefoon, ieder wat hem betreft, ten bate van de Belgische Naamloze Vennootschap tot exploitatie van het luchtverkeer (Sabena), provisionele voorschotten vast te leggen, te ordonnanceren en te betalen vóór de verificatie en de controle van de verantwoordingsstukken, in mindering van de voorzlene kredieten en zulks ten helope van 90 % van de kosten van de door de bedoelde vennootschap geleverde prestaties.

Zij heeft geen enkele budgettaire weerslag.



Numéros — Nummers	MONTANT AUTORISE (en millions de francs)		
	TOEGELATEN BEDRAG (in miljoen frank)		
	Dépenses pour lesquelles les crédits ont été votés par le Parlement <i>Littgaven waarvoor de kredieten door het Parlement teeds werden goedgekeurd</i>	Dépenses pour lesquelles les crédits sont sollicités du Parlement <i>Uitgaven waarvoor de kredieten aan het Parlement aanleverd worden</i>	Dépenses pour lesquelles les crédits seront sollicités du Parlement <i>Uitgaven waarvoor de kredieten aan het Parlement zullen aangevraagd worden</i>
1835 ... ..	—	11,855	—
1836 ... ..	—	1070.868	—
1837 ... ..	—	244,524	—
1838 ... ..	—	0,200	—
1839 ... ..	—	0,1 30	—
1840 ... ..	—	—	140
1841 ... ..	—	5,514	—
1842 ... ..	—	1,100	—
1843 ... ..	—	—	—
18H ... ..	—	587	—
1845 ... ..	—	70	—
		20	
1846 ... ..	—	10	—
1847 ... ..	—	3,500	—
1848 ... ..	—	5.150	—
1849 ... ..	—	—	539,917
1850 ... ..	—	37,290	—
1851 ... ..	—	—	—
1852 ... ..	—	—	1,884
1853 ... ..	—	—	—
1854 ... ..	—	—	—